

H O R A I R E S P A I R S

| | | 10h00 | 12h00 | 14h00 | 16h00 | 18h00 | 20h00 | 20h15 | 22h15 | 22h30 | 00h15 |
|--------------------|------------|-------|-------|--------|--------|--------|---------|--------|-------|-------|-------|
| VENDREDI 3 | COCTEAU | | | | | | O 1 | | | O 2 | |
| | | 10h00 | 12h00 | 14h00 | 15h00 | 16h00 | 18h00 | 20h15 | 22h15 | | 00h15 |
| SAMEDI 4 | COCTEAU | F 1 | I 1 | F 2 | I 2 | F 3 | I 3 | F 4 | | | |
| | GENOVA | H 2 | F 10 | COL 2 | F 8 | I 13 | F 9 | F 7 | | | |
| | CONCHON | | | R 1 | CB 2 | C 2 | COL 3 | C 1 | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | L 2 | ECO 3 | EVAC | H 1 | COL 1 | H 3 | | | |
| | LUMIÈRE | | | A 1 | A 2* | | | | | | |
| | OPÉRA | | | VIOLON | | VIOLON | | | | | |
| DIMANCHE 5 | COCTEAU | I 4 | F 5 | I 5 | E | I 6 | F 6 | I 7 | | | |
| | GENOVA | H 1 | I 13 | F 12 | I 10 | F 1 | COL 1 | F 3 | | | |
| | CONCHON | | | ECO 3 | COL 3 | DB 1 | DB 2 | CB 1 | | | |
| | PETIT VÉLO | EVAC | I 11 | COL 4 | H 3 | COL 2 | F 10 | I 2 | | | |
| | LUMIÈRE | | | A 2 | J* | | C 2 | | | | |
| | RIO | | | EVAC | EVAC | A 1 | A 2 | | | | |
| LUNDI 6 | COCTEAU | | I 8 | F 7 | I 9 | F 8 | I 10 | F 9 | | | |
| | GENOVA | I 2 | F 6 | I 11 | F 12 | | | F 2 | | | |
| | CONCHON | K 2 | OKL | | SCAN 1 | LITUA | GER | L 4 | COL 6 | | |
| | PETIT VÉLO | | F 1 | | CB 1 | COL 1 | A 2 | DB 2 | | | |
| | LUMIÈRE | | | | COL 2 | EVAC | COL 4 | | | | |
| | RIO | | | F 2* | | F 1 | | | | | |
| MARDI 7 | COCTEAU | | F 10 | I 11 | F 11 | I 12 | F 12 | I 13 | POLAR | | |
| | GENOVA | I 4 | DB 2 | H 2 | I 7 | F 5 | I 5 | F 6 | | | |
| | CONCHON | C 1 | JAPAN | | SCAN 2 | CDICI | COL | TAIWAN | COL 4 | | |
| | PETIT VÉLO | | COL 5 | | | I 8 | DB 1 | I 9 | F 2 | | |
| | LUMIÈRE | | | | K 2 | A 2 | COL 3 | | | | |
| | RIO | | | F 4* | | F 6* | | | | | |
| MERCREDI 8 | COCTEAU | | I 14 | E | E | F 2 | I 4 | F 1 | | | |
| | GENOVA | EVAC | L 2 | I 1 | H 2 | POLAR | F 11 | I 3 | | | |
| | CONCHON | | GER | | CANADA | QUEBEC | EAE GER | CNC | COL 2 | | |
| | PETIT VÉLO | | F 10 | ECO 1 | ECO 2 | ECO 3 | F 8 | I 12 | | | |
| | LUMIÈRE | | | CH | | COL 5 | A 1 | | | | |
| | RIO | | | F 5* | | F 8* | | | | | |
| JEUDI 9 | COCTEAU | | F 4 | I 3 | F 3 | I 9 | F 5 | I 1 | | | |
| | GENOVA | I 14 | COL 3 | F 8 | COL 4 | I 13 | NIKON | F 9 | | | |
| | CONCHON | | POL | | CHILI | EST | R 1 | H 2 | L 4 | | |
| | PETIT VÉLO | | CB 1 | | | A 1 | H 3 | L 2 | I 4 | | |
| | LUMIÈRE | | | | | I 6 | A 2 | COL 2 | | | |
| | RIO | | | F 7* | | F 9* | | | | | |
| VENDREDI 10 | COCTEAU | | I 2 | F 12 | I 7 | F 10 | I 14 | F 7 | | | |
| | GENOVA | I 10 | F 11 | H 2 | F 2 | I 5 | NIKON | I 6 | | | |
| | CONCHON | ADAMI | K 1 | DB 1 | ADAMI | COL 4 | K 2 | DB 2 | | | |
| | PETIT VÉLO | | COL 2 | | | C 1 | H 1 | A 2 | COL 1 | | |
| | LUMIÈRE | | | | | R 1 | C 3 | C 2 | | | |
| | RIO | | | F 10* | | F 11* | | | | | |
| STADE NAUTIQUE | | | | | | CP 1 | CP 2 | | | | |
| SAMEDI 11 | COCTEAU | I 13 | F 11 | I 8 | | CLO 1 | | CLO 2 | CLO 3 | | |
| | GENOVA | | | F 10 | I 1 | COL 6 | H 2 | | | | |
| | CONCHON | | L 4 | L 1 | L 5 | L 2 | L 3 | CB 1 | | | |
| | PETIT VÉLO | EVAC | I 14 | ECO 2 | ECO 1 | ECO 3 | I 7 | | | | |
| | LUMIÈRE | | | A 1 | K 1 | CB 2 | COL 3 | | | | |
| | RIO | | | F 3 | | F 12 | | | | | |

H O R A I R E S I M P A I R S

| | | 10h00 | 11h00 | 13h00 | 15h00 | 17h00 | 19h00 | 21h00 | |
|----------------|------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| SAMEDI 4 | VARDA | | I 10 | COL 5 | I 11 | COL 4 | L 4 | I 12 | |
| | VIAN | | I 5 | L 1 | I 6 | F 5 | I 4 | L 5 | |
| | HOSPITAL | | F 6 | I 14 | F 11 | L 3 | F 12 | COL 6 | |
| | CAPITOLE 1 | | 3D | I 7 | 3D | I 8 | 3D | I 9 | |
| | CAPITOLE 2 | | ECO 1 | | | | | | |
| | LA JETÉE | | C 3 | K 1 | DB 2 | AD | DB 1 | K 2 | |
| DIMANCHE 5 | VARDA | | F 11 | COL 6 | I 9 | F 4 | I 8 | H 2 | |
| | VIAN | | F 8 | L 2 | F 9 | L 4 | I 14 | L 1 | |
| | HOSPITAL | | L 3 | I 12 | COL 5 | I 1 | L 5 | I 3 | |
| | CAPITOLE 1 | | 3D | F 7 | 3D | ECO 2 | 3D | F 2 | |
| | CAPITOLE 2 | | ECO 1 | | | | | | |
| | LA JETÉE | | | | A 1 | K 2 | CB2 | K 1 | |
| LUNDI 6 | VARDA | | I 3 | H 2 | I 4 | POLAR | I 6 | F 10 | |
| | VIAN | | COL 5 | L 3 | H 1 | L 5 | I 1 | L 2 | |
| | HOSPITAL | | L 1 | I 5 | COL 3 | F 5 | H 3 | I 14 | |
| | CAPITOLE 1 | | F 3 | I 12 | F 4 | I 7 | F 11 | I 13 | |
| | ESACM | | K 1 | | | | K 2 | | |
| MARDI 7 | VARDA | | F 9 | I 1 | F 1 | I 14 | F 4 | I 2 | |
| | VIAN | | H 3 | L 4 | I 10 | L 1 | COL 6 | L 3 | |
| | HOSPITAL | | F 3 | A 1 | COL 1 | F 7 | L 5 | H 1 | |
| | CAPITOLE 1 | | COL 2 | I 3 | L 2 | ECO 2 | F 8 | I 6 | |
| | ESACM | | K 2 | | | | CB 1 | J | |
| MERCREDI 8 | VARDA | | I 2 | F 5 | I 13 | F 3 | I 10 | F 6 | |
| | VIAN | | COL 4 | L 5 | F 12 | MUS | F 9 | L 4 | |
| | HOSPITAL | | H 1 | I 6 | L 1 | I 9 | L 3 | I 11 | |
| | CAPITOLE 1 | | F 7 | I 8 | F 4 | I 5 | I 7 | H 3 | |
| | LA JETÉE | | AD | C 1 | COL 1 | C 3 | R 1 | CB 2 | |
| | ESACM | | K 1 | | | | K 2* | | |
| JEUDI 9 | VARDA | | F 2 | I 5 | COL 1 | I 7 | F 7 | I 12 | |
| | VIAN | | I 8 | L 1 | H 1 | L 3 | COL 6 | L 5 | |
| | HOSPITAL | | C 2 | F 1 | F 12 | COL 5 | I 11 | F 11 | |
| | CAPITOLE 1 | | F 6 | I 2 | I 10 | F 10 | C+ | C+ | |
| | LA JETÉE | | | DB 2 | J | ECO 1 | | | |
| | ESACM | | K 1 | | | | K 2 | | |
| VENDREDI 10 | VARDA | | COL 3 | I 1 | F 6 | I 13 | F 8 | I 8 | |
| | VIAN | | I 9 | L 2 | COL 6 | L 4 | H 3 | F 4 | |
| | HOSPITAL | | L 5 | I 4 | L 3 | F 3 | I 3 | L 1 | |
| | CAPITOLE 1 | | A 1 | F 9 | I 11 | F 5 | I 12 | F 1 | |
| | LA JETÉE | | | | CB 2 | EVAC | COL 5 | AD | |
| | ESACM | | K 2 | | | | K 1 | | |
| SAMEDI 11 | VARDA | | F 5 | I 9 | F 7 | I 12 | F 9 | I 5 | |
| | VIAN | | I 4 | F 6 | E | F 4 | H 1 | C+ | |
| | HOSPITAL | | H 3 | F 2 | I 10 | F 3 | I 6 | F 1 | |
| | CAPITOLE 1 | | F 12 | I 11 | F 8 | I 3 | A 2 | COL 5 | |
| | CAPITOLE 2 | | I 2 | | | | | | |
| | ESACM | | COL 1 | C 2 | COL 2 | C 1 | R 1 | DB 1 | |
| DIMANCHE 12 | Rio | | | | C 3 | C 3 | V | | |



Voir la nomenclature des programmes et l'adresse des salles de projection page 7
Please see names of programmes and location of venues on page 7

*Séances suivies d'une rencontre avec les réalisateurs présents / Q&A with attending directors after the screening



Les programmes Jeunes publics du festival offrent l'opportunité à des élèves de la maternelle au lycée de découvrir des courts métrages qui font la part belle à l'originalité, l'invention et la créativité.

Ces programmes sont accessibles sur réservation aux élèves accompagnés de leur professeur dans le cadre de leur temps scolaire. Ils sont également accessibles en famille sur des horaires tout public en dehors de l'école.

Plus de 30 000 élèves et enfants assistent à ces programmes, et le succès de ces séances passe par des collaborations que nous avons établies avec le Rectorat de l'Académie, l'Inspection académique, Canopé 63, la FAL 63 et CANAL+ family.

ATTENTION : les séances annoncées dans cette grille s'adressent uniquement aux établissements scolaires et ne sont accessibles que sur réservation.


Pour les séances publiques, voir pp. 4-5.

H O R A I R E S SUR RÉSERVATION


| | | 9h30 | 9H45 | 10h00 | 10h15 | 10h30 | 10h45 | 11h00 | 11h15 | | 14h15 | | 15h00 | 15h15 | 15h45 | |
|----------------|------------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|-------|--|-------|-------|-------|--|
| LUNDI 6 | COCTEAU | SCO | | | | | | | | | | | | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | | | | | | | | | ECO 2 | | | | | |
| | LUMIÈRE | CIM | | | | | | | | | ECO 1 | | | | | |
| | VIAN | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 1 | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 2 | ECO 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CANOPÉ 63 | ECO 3 | | | | | | | | | ECO 3 | | | | | |
| MARDI 7 | COCTEAU | SCO | | | | | | | | | | | | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | | | | | | | | | ECO 2 | | | | | |
| | LUMIÈRE | CIM | | | | | | | | | ECO 1 | | | | | |
| | VIAN | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 1 | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 2 | ECO 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CANOPÉ 63 | ECO 3 | | | | | | | | | ECO 3 | | | | | |
| MERCREDI 8 | COCTEAU | SCO | | | | | | | | | | | | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | | | | | | | | | ECO 2 | | | | | |
| | LUMIÈRE | CIM | | | | | | | | | ECO 1 | | | | | |
| | VIAN | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 1 | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 2 | ECO 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| JEUDI 9 | COCTEAU | SCO | | | | | | | | | | | | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | | | | | | | | | ECO 2 | | | | | |
| | LUMIÈRE | CIM | | | | | | | | | ECO 1 | | | | | |
| | VIAN | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 1 | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 2 | ECO 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CANOPÉ 63 | ECO 3 | | | | | | | | | ECO 3 | | | | | |
| VENDREDI 10 | COCTEAU | SCO | | | | | | | | | | | | | | |
| | PETIT VÉLO | ECO 2 | | | | | | | | | ECO 2 | | | | | |
| | LUMIÈRE | ECO 1 | | | | | | | | | ECO 1 | | | | | |
| | VIAN | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 1 | ECO 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CAPITOLE 2 | ECO 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | CANOPÉ 63 | ECO 1 | | | | | | ECO 2 | | | | | | ECO 1 | | |




SALLES DE PROJECTION SCREENING ROOMS

- 
Maison de la culture (1 701 places + 31 PMR)
 Salle Jean Cocteau
 (1377 places + 31 PMR)
 Salle Boris Vian (324 places)
 71 bd François-Mitterrand > Tram : Maison de la culture
Attention : English subtitles only in these rooms


- Amphi Agnès Varda** (ex Gergovia) (690 places)
 Faculté des Lettres et Sciences Humaines
 29 boulevard Gergovia > Tram : Universités


- 
Amphi Michel-de-L'Hospital (380 places)
 Faculté de Droit et de Science Politique
 41 bd François-Mitterrand > Tram : Universités


- 
Auditorium Genova (370 places)
 Groupe ESC Clermont
 4 bd Trudaine > Tram : Delille - Montlosier


- Ciné Capitole** (420 places)
 Salle 1 (240 places)
 Salle 2 (180 places)
 32 place de Jaude > Tram : Jaude


- Petit Vélo** (320 places)
 10 rue Fontgèze > Tram : Gaillard

- 
Salle Georges Conchon (160 places)
 Rue Léo-Lagrange > Tram : Maison de la Culture
Attention : pas de vente de billets sur ce site


- 
Salle des Frères Lumière (205 places)
 Cité Universitaire - 25 rue Etienne-Dolet
 > Tram : Saint-Jacques - Dolet


- 
La Jetée (92 places)
 6 place Michel-de-L'Hospital > Tram : Delille

- 
Cinéma Rio (176 places)
 178 rue Sous-les-Vignes > Tram : Les Vignes

- 
**École supérieure d'art
Clermont Métropole** (132 places)
 25 rue Kessler > Tram : Universités
Attention : pas de vente de billets sur ce site

- Canopé 63** (ex C.R.D.P.) (274 places)
 Auditorium - 15 rue d'Amboise > Tram : Universités


- 
I.A.D.T. (120 places)
 51 bd François-Mitterrand > Tram : Universités
Attention : pas de vente de billets sur ce site


- 
Stade nautique Pierre-de-Coubertin
 (832 places)
 Rue Pierre-de-Coubertin (derrière la Maison de la culture)
 > Tram : Maison de la culture
Attention : pas de vente de billets sur ce site

PROGRAMMATION OFFICIELLE

- 3D** RELIEF, PP. 182-183
- A** REGARDS D'AFRIQUE, PP. 161-165
- AD** AUDIO DESCRIPTION, P. 187
- ADAMI** L'ADAMI FAIT SON CINÉMA !
LECTURE DE SCÉNARIO, PP. 194-195
- C** COLLECTIONS, PP. 201-204
- C+** COLLECTION CANAL+, PP. 189-191
- CB** CARTE BLANCHE
JE SUIS BIEN CONTENT PP. 105-109
- CH** COURT D'HISTOIRE, P. 34
- CIM** CINÉMÔME (NON OUVERT AU PUBLIC)
- CLO** CLÔTURE PP. 207-209
- CNC** LE CNC FÊTE SES 70 ANS, P. 30
- COL** PROMESSES COLOMBIENNES
PP. 139-151
- CP** CINÉ-PISCINE, PP. 184-186
- DB** DÉCIBELS !, PP. 93-97
- E** ENFANTS, PP. 168-169
- ECO** ÉCOLE (AVEC RÉSERVATIONS)
PP. 172-177
- ECO** ÉCOLE (SANS RÉSERVATIONS)
PP. 172-177
- EVAC** ÉCOLE VA AU CINÉMA, PP. 170-171
- F** COMPÉTITION FRANÇAISE, PP. 113-137
- H** HUMOUR NOIR, PP. 153-159
- I** COMPÉTITION INTERNATIONALE
PP. 49-77
- J** UNE JEUNESSE FRANÇAISE, PP. 32-33
- K** KOREAN ACADEMY OF FILM ARTS,
PP. 99-103
- L** COMPÉTITION LABO, PP. 81-91
- MUS** COURT EN MUSIQUES, P.197
- NIKON** NIKON FILM FESTIVAL, P.196
- O** OUVERTURE, PP. 45-47
- POLAR** PROGRAMME POLAR SNCF, P. 198
- R** FILMS EN RÉGION, PP. 111-112
- SCO** SCOLAIRE (SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT),
PP. 178-179
- V** VERCINGÉTORIX (SÉANCE PALMARÈS),
PP. 207-209
- VIOLON** 100 VIOLONCELLES POUR UN COURT,
P. 28


PROGRAMMATION MARCHÉ DU FILM

Entrée gratuite ou sur invitation, priorité aux professionnels. Ces programmes (cases ) sont présentés en version originale et ne sont pas forcément sous-titrés en français. Pour plus de renseignements, se reporter au guide Marché.

Special Market programmes
Free admission or only invitation admitted, priority to professionals.
These programmes (boxes ) are presented in original version and are not always French subtitled. For more details, see the Market guide.

- CANADA** NOT SHORT ON TALENT!
CANADA
- CDICI** LE COURT D'ICI
FRANCE
- CHILI** MAKING CHILEAN SHORT FILMS GLOBAL
CHILI
- COL** COLOMBIA IN SHORTS, BEYOND PROMISES
COLOMBIE
- EAE GER** EMERGING ARTISTS EXPERIMENTAL FILMS
(GERMANY) - ALLEMAGNE
- EST** MADE IN ESTONIA 16/17 - ESTONIE
- GER** GERMAN SHORT FILMS - ALLEMAGNE
- JAPAN** SHORTS SHORTS - JAPON
- LITUA** LITHUANIAN SHORTS 2016-2017
LITUANIE
- OKL** THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
ÉTATS-UNIS
- POL** POLISH SHORTS PRESENTS
POLOGNE
- QUÉBEC** QUÉBEC EN COURTS
CANADA
- SCAN** SCANDINAVIAN FILMS
- TAIWAN** SHORT FILMS FROM TAIWAN

Dans la grille et dans les pages-programmes ces salles sont respectivement nommées de façon simplifiée : Cocteau, Vian, Varda, Hospital, Genova, Capitole, Petit Vélo, Conchon, Lumière, Rio, ESACM et Stade nautique.

 ce logo en haut et à droite d'une page d'un programme signifie que tout ou la grande majorité de ce programme est soit sous-titré soit sans dialogues et donc accessible aux sourds et mal-entendants.

*Séances suivies d'une rencontre avec les réalisateurs présents.
 *Q&A with attending directors after the screening.